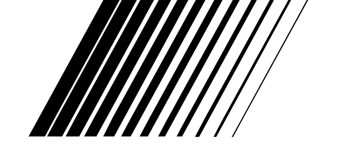
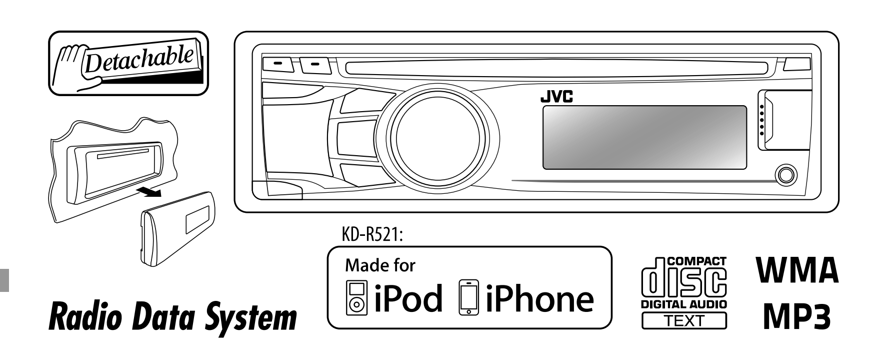




KD-R521/KD-R423/KD-R422/ KD-R421/KD-R45

CD-RECEIVER



Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 4.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

BEDIENUNGSANLEITUNG

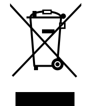
GET0705-001B
[E/EY]

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.
Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス１Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Produkte



Batterie

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen.
Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde.
Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Hinweis:
Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem iPod/iPhone und/oder einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieser Anlage.

WARNUNG:

Das Auto vor dem Bedienen des Geräts anhalten.

Vorsicht:

Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können. Fahren mit zu hoher Lautstärke kann zu Unfällen führen.

Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

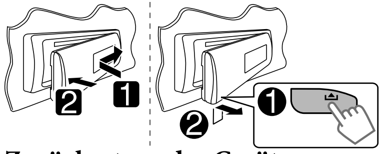
Digitale Geräte (CD/USB) erzeugen im Vergleich mit anderen Tonträgern sehr geringes Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen solcher digitalen Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe:

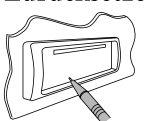
Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Kondensation : Wenn das Fahrzeug eine Klimaanlage hat, kann sich Beschlag auf der Laserlinse bilden. Dies kann zu Disc-Lesefehlern führen. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und warten, bis der Beschlag verschwunden ist.
Temperatur im Auto : Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Anbringen/Abnehmen des Bedienfelds



Zurücksetzen des Geräts



Ihre vorgegebenen Einstellungen werden ebenfalls gelöscht.

Zwangsweises Ausschieben einer Disc



[Gedrückthalten]

- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Gerät aus.

Wartung

Reinigen des Geräts

Wischen Sie Schmutz vom Panel sanft mit einem trockenen Silikontuch oder weichen Lappen ab. Wenn Sie diese Vorsichtsmaßregeln nicht beachten, kann das Gerät beschädigt werden.

Reinigen des Anschlusses

Wischen Sie Schmutz vom Anschluss des Geräts und des Panels ab. Verwenden Sie einen Wattetupfer oder Lappen.

INHALT

Informationen über Discs

Dieses Gerät kann nur folgende CDs abspielen:



Nicht verwendbare Discs:

- Discs, die nicht rund sind.
- Discs mit Färbung auf der Aufnahmeoberfläche oder schmutzige Discs.
- Sie können nicht eine Recordable/ReWritable Disc abspielen, die nicht finalisiert ist. (Einzelheiten zur Finalisierung siehe Schreibsoftware für Ihre Disc und Bedienungsanleitung des Disc-Recorders.)
- 8-cm-CDs können nicht verwendet werden. Der Versuch, einen Adapter einzuschieben, kann zu Fehlfunktionen führen.

Umgang mit Discs:

- Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche der Disc.
- Kleben Sie kein Klebeband usw. auf die Disc, und verwenden Sie keine Discs, auf denen Band klebt.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile für die Disc.
- Reinigen Sie die Disc durch Abwischen von innen nach außen.
- Reinigen Sie die Disc mit einem trockenen Silikontuch oder einem weichen Lappen. Keine flüchtigen organischen Lösungsmittel verwenden.
- Beim Entfernen von Discs von diesem Gerät ziehen Sie diese waagerecht ab.
- Entfernen Sie die Ränder vom Mittenloch und der Disc-Kante, bevor Sie eine Disc einsetzen.

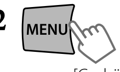
Abbrechen der Display-Demonstrationen

1 **Einschalten.**



[Gedrückthalten]

2



[Gedrückthalten]



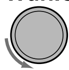
(Anfangseinstellung)

3



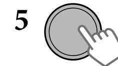
(Anfangseinstellung)

4 **Wählen Sie <DEMO OFF>.**





5





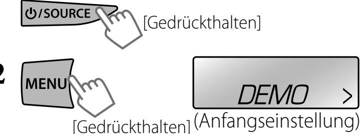
6 **Beenden Sie den Vorgang.**



Einstellung der Uhr

1 **Einschalten.**

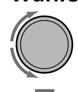
2



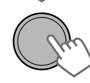
[Gedrückthalten]

[Gedrückthalten] (Anfangseinstellung)

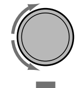
3 **Wählen Sie <CLOCK>.**



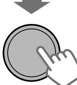




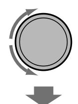
4 **Wählen Sie <CLOCK SET>.**







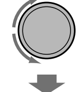
5 **Stellen Sie die Uhrzeit ein.**

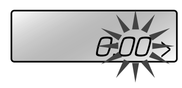


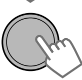


(Anfangseinstellung)

6 **Stellen Sie die Minute ein.**

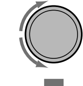


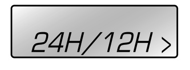


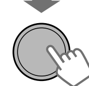




7 **Wählen Sie <24H/12H>.**

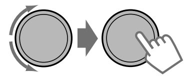








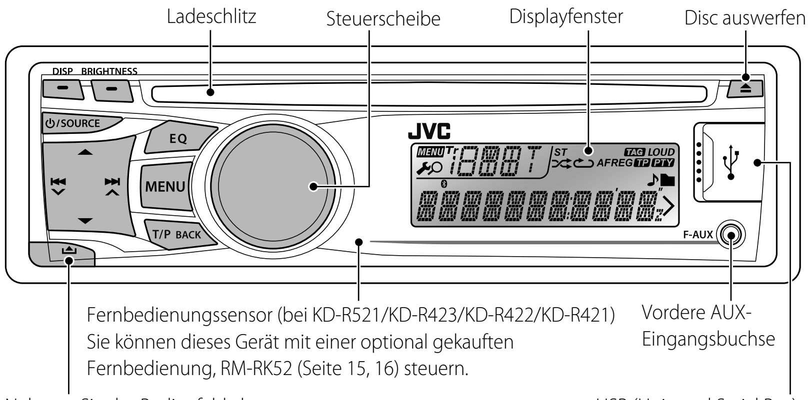
8 **Wählen Sie <24 HOUR> oder <12 HOUR>.**



9 **Beenden Sie den Vorgang.**



Grundlegende Bedienung



Wenn Sie die folgende(n) Taste(n) drücken oder gedrückt halten...

Taste	Allgemeine Bedienung
⏻/ SOURCE	• Schaltet ein/aus [Gedrückthalten]. • Wählt die Quellen (FM, CD, USB oder USB-IPOD, F-AUX, BT AUDIO oder R-AUX oder BT PHONE, AM). „CD“ oder „USB“ ist nur wählbar, wenn eine Disc eingelegt oder ein USB-Gerät angeschlossen ist.
Steuerscheibe (drehen)	• Zum Einstellen des Lautstärkepegels. • Wählen Sie Gegenstände.
Steuerscheibe (Drücken Sie)	• Schaltet den Ton während der Wiedergabe stumm. Wenn die Quelle „CD“ oder „USB/USB-IPOD“ ist, pausiert die Wiedergabe. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben oder die Wiedergabe fortzusetzen. • Bestätigt die Auswahl.
EQ	• Wählt den Klangmodus. • Schaltet die Klangpegeleinstellung direkt ein [Gedrückthalten]. (Seite 12)
BRIGHTNESS	Schaltet direkt auf das <BRIGHTNESS>-Menü. (Seite 13)
T/P BACK	• Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang. • Schalten Sie auf PTY-Suchmodus [Gedrückthalten]. • KD-R521: Wählt den Steuerungsanschluss eines iPod/iPhone [Gedrückthalten]. (Seite 11) • Schaltet zum vorherigen Menü zurück. • Verlassen Sie das Menü [Gedrückthalten].
DISP	• Ändert die Display-Information. • Scrollt die Display-Information [Gedrückthalten].

KD-R521/KD-R423/KD-R422/KD-R421 ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.
• Einzelheiten siehe mit dem Fernbedienungsadapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Rundfunkempfang




⇨ „FM“ oder „AM“ (UKW/AM)




- [Drücken Sie] Sucht automatisch nach Sendern.
- [Gedrückthalten] Sucht manuell nach Sendern.
  „M“ blinkt, und dann drücken Sie die Taste wiederholt.

„ST“ leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

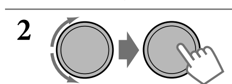
Verbessern des UKW-Empfangs

1



[Gedrückthalten]

2



⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>
Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts
wiederholen Sie den Vorgang, um <MONO OFF> zu wählen.

Automatische Voreinstellung (UKW)—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für UKW (FM) bis zu 18 Sender voreinstellen.

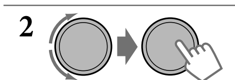
Während des Hörens eines Senders...

1



[Gedrückthalten]

2



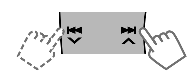
⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨
<SSM 01 – 06 / 07 – 12 / 13 – 18>
„SSM“ blinkt, und Ortssender mit den stärksten Einfallssignalen werden gesucht und automatisch gespeichert.

Zum Vorprogrammieren weiterer 6 Sender
wiederholen Sie das obige Verfahren, indem Sie einen der anderen SSM-Einstellbereiche wählen.

Manuelle Voreinstellung (UKW/AM)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu 18 Sender für UKW und 6 Sender für AM voreinstellen.

1



⇨ Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.

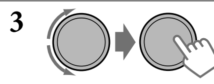
2



[Gedrückthalten]

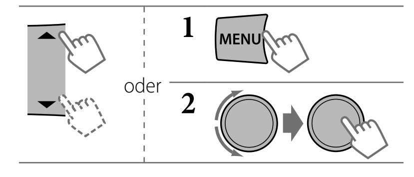
„PRESET MODE“ blinkt.

3



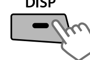
⇨ Wählt die Festsendernummer.
Die Festsendernummer blinkt, und „MEMORY“ erscheint.

Wählen Sie einen Festsender



Ändern der Displayinformation (für andere als Radio Data System-Sender)

DISP



Frequenz ⟷ Uhrzeit

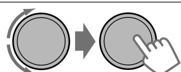
Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

Suche nach bevorzugten UKW-Radio Data System-Sendungen—PTY-Suchlauf

Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.




Der zuletzt gewählte PTY-Code erscheint.

⇨ Wählen Sie einen Ihrer bevorzugten Programmtypen oder einen PTY-Code, und starten Sie die Suche.

Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

PTY-Codes: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Standbyempfang

TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten.

- Wenn die Lautstärke während des Empfangs der Verkehrsansage eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Sie wird beim nächsten Einschalten der Verkehrsansagefunktion angewendet.

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert. Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert.

- Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender abstimmen, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, die für den TA-Standby-Empfang erforderlich sind.
- Zum Deaktivieren des Empfangs drücken Sie **T/P BACK** erneut.

NEWS-Standbyempfang

NEWS-Standbyempfang erlaubt es dem Gerät, von einer anderen Quelle als AM kurzzeitig auf Ihr NEWS-Programm umzuschalten.

So aktivieren Sie den NEWS-Standbyempfang, siehe <NEWS-STBY>. (Seite 14)

Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann.

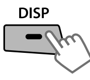
Zum Ändern der Einstellung des Netzwerk-Tracking-Empfangs siehe <AF-REG>. (Seite 14)

Automatische Senderauswahl—Programmsuche

Normalerweise wird beim Wählen einer Vorgabenummer der unter dieser Nummer abgelegte Festsender abgestimmt.
Wenn die Signale vom UKW Radio Data System-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit möglicherweise demselben Programm wie der Festsender aus.

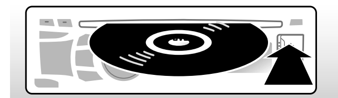
Zum Aktivieren der Programmsuche siehe <P-SEARCH>. (Seite 14)

Ändern der Displayinformation



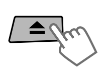
Sendername (PS) → Senderfrequenz → Programmtyp (PTY) → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

Hören einer Disc



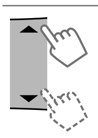
Wiedergabe beginnt automatisch.
Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc ausschieben.

Stoppen Sie die Wiedergabe und geben Sie die Disc aus

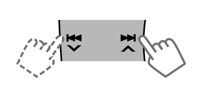


Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird sie automatisch erneut im Ladeschlitz geladen.

Grundlegende Bedienung



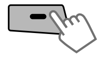
Wählt den Ordner mit MP3/WMA.



[Drücken Sie] Tracks wählen.
[Gedrückthalten] Den Track vorspulen oder zurückspulen.

Ändern der Displayinformation

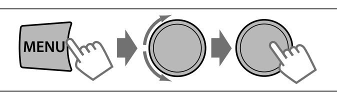




Disc-Titel/Albumname/Interpret (Ordnername)* → Titelbezeichnung (Dateiname)* → Aktuelle Tracknummer mit verflossener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

„NO NAME" (Kein Name) erscheint bei herkömmlichen CDs oder wenn keine Aufnahme vorhanden ist.

Wählen eines Ordners/Tracks aus der Liste



- Wenn die MP3/WMA-Disc viele Tracks enthält, können Sie schnell (±10, ±100) durch die Disc suchen, indem Sie den Steuerregler schnell drehen.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.

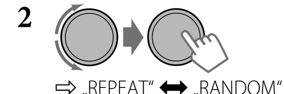
Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.

1



2



⇨ „REPEAT" ⟷ „RANDOM"

3

REPEAT
TRACK RPT : Aktuellen Track wiederholen
FOLDER RPT : Aktuellen Ordner wiederholen

RANDOM
FOLDER RND : Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners ab, und dann Tracks der nächsten Ordner
ALL RND : Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab

Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF" oder „RND OFF".

Anschließen der anderen externen Komponenten

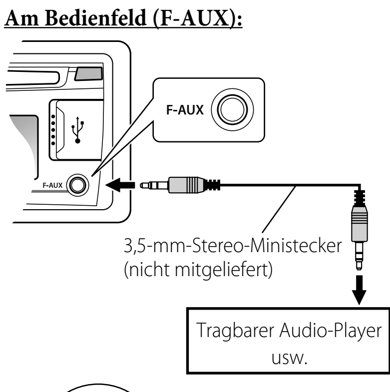
Sie können eine externe Komponente an die Eingangsbuchse am Bedienfeld (F-AUX) und/oder an die Rückseite des Geräts (R-AUX) anschließen.

Zusammenfassung der Verwendung externer Komponenten über die AUX-Eingangsbuchsen:

Externe Komponente	Auxiliary-Eingabebuchse	Vorbereitung			Quellenname	Anschlusskabel/-gerät (nicht mitgeliefert)
		Menüeinstellgegenstand	Unterpunkt	Einstellung		
Tragbarer Audio-Player	Vorne	SRC SELECT	F-AUX	ON	F-AUX	Siehe unten.
	Hinten	SRC SELECT	R-AUX	ON	R-AUX	
Bluetooth-Gerät	Hinten	SRC SELECT	R-AUX	BT ADAPTER	BT AUDIO/ BT PHONE*	KS-BTA100 (Seite 18)

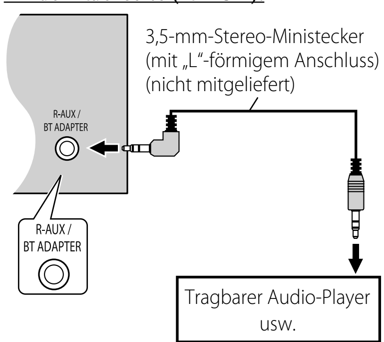
*„BT PHONE" erscheint, wenn ein Bluetooth-Telefon verwendet wird.

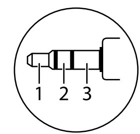
Am Bedienfeld (F-AUX):





An der Rückseite (R-AUX):





Die Verwendung eines 3-kontaktigen Stereo-Ministeckers für optimale Audioausgabe.

Hören von den anderen externen Komponenten

Einzelheiten siehe mit den externen Komponenten mitgelieferte Bedienungsanleitung.



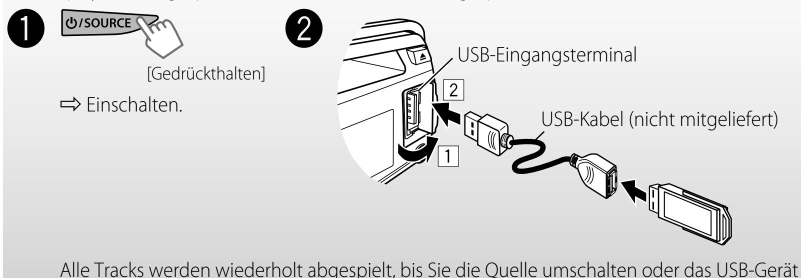


Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

Von einem USB-Gerät hören

Sie können das USB-Gerät auf gleiche Weise bedienen wie die Dateien auf einer Discs. **(Seite 8)**

• Mit diesem Gerät können auf einem USB-Massenspeichergerät (wie USB-Speicher, digitaler Audioplayer usw.) gespeicherte MP3/WMA-Dateien abgespielt werden.



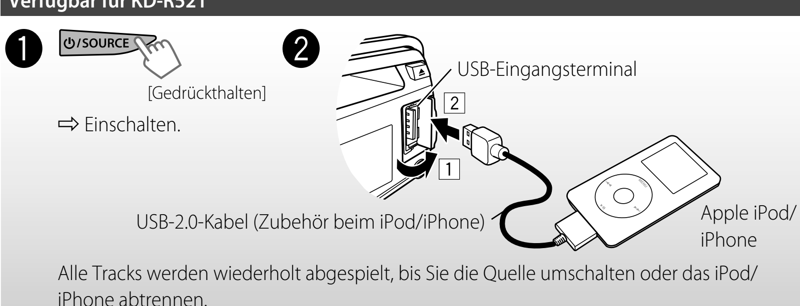
Alle Tracks werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder das USB-Gerät abtrennen.

Vorsichtsmaßregeln:

- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind.
- Sie können keinen Computer oder ein portables Festplattenlaufwerk an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Elektrostatischer Schlag beim Anschließen eines USB-Geräts kann anormale Wiedergabe am Gerät verursachen. In diesem Fall trennen Sie das USB-Gerät ab und setzen dann diese Einheit und das USB-Gerät zurück.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- USB-Geräte, die mit Spezialfunktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können mit dieser Einheit nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie im Fall eines Anschlusses über ein USB-Kabel das USB-2.0-Kabel.
- Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 500 mA erkennen.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „READING“ (Lesen) im Display erscheint.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht eine Speicherkarte, die in den USB-Kartenleser eingesetzt ist.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Gerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Betrieb und Stromversorgung arbeiten möglicherweise nicht wie vorgesehen bei bestimmten USB-Geräten.
- Maximalzahl von Zeichen für:
  –Ordnernamen : 63 Zeichen
  –Dateinamen : 63 Zeichen
  –MP3-Tag : 60 Zeichen
  –WMA-Tag : 60 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 65 025 Dateien, 255 Ordner (255 Dateien pro Ordner einschließlich Ordner ohne nicht-unterstützte Dateien) und 8 Hierarchien erkennen.

Von einem iPod/iPhone hören

Verfügbar für KD-R521



Alle Tracks werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder das iPod/ iPhone abtrennen.

Vorsichtsmaßregeln:

- Vermeiden Sie Verwendung des iPod/iPhone, wenn diese das sichere Fahren behindern können.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.

Wählen Sie das Steuerterminal

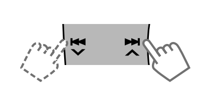


⇨ <HEAD MODE / IPOD MODE / EXT MODE>

- Einzelheiten siehe Einstellung <IPOD SWITCH> auf Seite 15.

Grundlegende Bedienung

Gilt nicht unter <EXT MODE>.

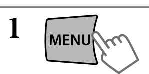


[Drücken] Wählt Sie einen Track/Kapitel.
[Gedrückthalten] Den Track vorspulen oder zurückspulen.

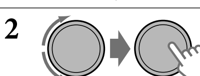
Wählen Sie einen Track aus dem Menü

Gilt nicht unter <IPOD MODE / EXT MODE>.

1

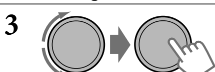


2



⇨ Wählen Sie das gewünschte Menü.
PLAYLISTS ⟷ ARTISTS ⟷ ALBUMS ⟷ SONGS ⟷ PODCASTS ⟷ GENRES ⟷ COMPOSERS ⟷ (zurück zum Anfang)

3



⇨ Wählen Sie den gewünschten Track.
Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der gewünschte Track ausgewählt ist.

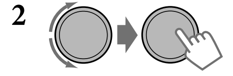
- Wenn das gewählte Menü viele Tracks enthält, können Sie schnell (±10, ±100, ±1 000) durch das Menü suchen, indem Sie den Steuerregler schnell drehen.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.

Fortsetzung...

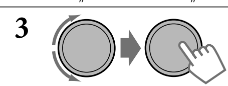
Auswählen von Wiedergabemodi

- Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.
- Gilt nicht unter <IPOD MODE / EXT MODE>.

1 

2 

⇨ „REPEAT" ⟷ „RANDOM"

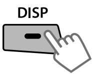
3 

REPEAT
ONE RPT : Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein" am iPod
ALL RPT : Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle" am iPod

RANDOM
ALBUM RND : Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben" am iPod
SONG RND : Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel" am iPod

- **Zum Aufheben der Zufallswiedergabe** wählen Sie „RND OFF".
- „ALBUM RND" steht bei manchen iPod/iPhone nicht zur Verfügung.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.

Ändern der Displayinformation



Name des Albums/Interpret → Titelbezeichnung → Aktuelle Tracknummer mit verflossener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

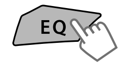
Zusätzliche Information

- Hergestellt für
  iPod touch (1. und 2. und 3. Generation)
  iPod classic
  iPod mit Video*
  iPod nano (1.*, 2., 3., 4., 5. Generation)
  iPhone 4
  iPhone 3GS
  iPhone 3G
  iPhone

* <IPOD MODE / EXT MODE> sind nicht verfügbar.
- Es ist nicht möglich, Videodateien im Menü „Videos" in <HEAD MODE> zu durchsuchen.
- Die Song-Reihenfolge, die im gewählten Menü dieser Einheit erscheint, kann sich vom iPod unterscheiden.
- Beim Betrieb eines iPod/iPhone kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/index.html> (nur englische Website).

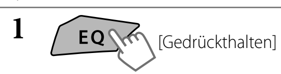
Wählen eines Vorgabe-Klangmodus

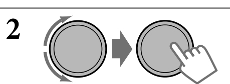
Sie können einen Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.



FLAT → **NATURAL** → **DYNAMIC** → **VOCAL BOOST** → **BASS BOOST** → **USER** → (zurück zum Anfang)

Sie können beim Hören den Subwooferpegel und Klangpegel des gewählten Klangmodus anpassen.

1 

2 

Stellen Sie den Pegel ein:
SUB.W*: von 00 bis 08
BASS/ MID/ TRE: von –06 bis +06
Der Klangmodus wird automatisch gespeichert und auf „USER" umgestellt.

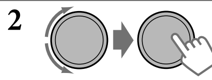
** Subwooferpegel ist nur einstellbar, wenn <L/O MODE> auf <SUB.W> gestellt ist.* *(Seite 14)*

Speichern Ihres eigenen Klangmodus

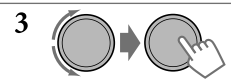
Sie können Ihre eigenen Einstellungen im Speicher ablegen.

1 

[Gedrückthalten]

2 

⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS/ MIDDLE/ TREBLE>

3 

Stellen Sie die Klangelemente (siehe Tabelle unten) des gewählten Tons ein.

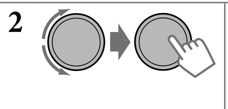
4 Wiederholen Sie Schritt **2** und **3** zur Einstellung anderer Klänge.
Die Einstellungen werden automatisch gespeichert und auf „USER“ umgestellt.

	Frequenz / Pegel / Q	[Anfänglich: Unterstrichen]	
BASS	60/ 80/ 100/ 200 Hz	von –06 bis +06 [00]	Q1.0/ 1.25/ 1.5/ 2.0
MIDDLE	0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 kHz	von –06 bis +06 [00]	Q0.75/ 1.0/ 1.25
TREBLE	10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 kHz	von –06 bis +06 [00]	Q FIX

Menü-Bedienungen

1 MENU [Gedrückthalten]

Wenn ca. 60 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird der Betrieb aufgehoben.

2 

3 Wiederholen Sie Schritt **2** wenn erforderlich.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.
- Zum Verlassen des Menüs drücken Sie **MENU**.

Menügegenstand		Wählbare Einstellung, [Anfänglich: Unterstrichen]
DEMO		**ON** : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt. / **OFF** : Hebt auf. (Seite 4)
CLOCK	**CLOCK SET**	Für Einstellungen siehe Seite 4.
	24H/12H	Für Einstellungen siehe Seite 4.
	CLOCK ADJ*1	**AUTO** : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im Radio Data System-Signal eingestellt. / **OFF** : Hebt auf.
DIMMER	**DIMMER SET**	**AUTO** : Schaltet das Display und die Tastenbeleuchtung zwischen den Einstellungen für Tag/Nacht in der Einstellung <BRIGHTNESS> um, wenn Sie die Autoscheinwerfer aus-/einschalten *2. / **ON** : Wählt die Nacht-Einstellungen in der Einstellung <BRIGHTNESS> für das Display und die Tastenbeleuchtung. / **OFF** : Wählt die Tag-Einstellungen in der Einstellung <BRIGHTNESS> für das Display und die Tastenbeleuchtung.
	BRIGHTNESS	**DAY** [**25**] / **NIGHT** [**11**] : Wählt die Display- und Tastenbeleuchtungsstärke [**00** — **31**] für Tag und Nacht.
DISPLAY	**SCROLL** *3	**ONCE** : Scrollt die angezeigte Information einmal. / **AUTO** : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). / **OFF** : Hebt auf. (Durch Drücken von **DISP** für länger als eine Sekunde wird die Anzeige ungeachtet der Einstellung weitergeblättert.)
	TAG DISPLAY	**ON** : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks ein. / **OFF** : Hebt auf.

*1 *Nur wirksam, wenn CT (Uhrzeit)-Daten empfangen werden.*

*2 *Die Leitungsverbindung für Beleuchtung ist erforderlich. (Siehe „Einbau/Anschlußanleitung“). Diese Einstellung arbeitet möglicherweise bei bestimmen Fahrzeugen nicht richtig (insbesondere bei solchen mit Steuerregler zur Abblendung). In diesem Fall stellen Sie die Einstellung auf eine andere als <DIMMER AUTO>.*

*3 *Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).*

Fortsetzung...

	Menügegenstand	Wählbare Einstellung, [Anfänglich: Unterstrichen]
PRO EQ		Für Einstellungen siehe Seite 13.
AUDIO	**FADER** *4, *5	**R06 — F06** [**00**] : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.
	BALANCE *5	**L06 — R06** [**00**] : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.
	LOUD	**ON** : Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten. / **OFF** : Hebt auf.
	VOL ADJUST	**–05 — +05** [**00**] : Nehmen Sie eine Vorwahl des Lautstärkepegels für jede Quelle (ausgenommen „FM“) in Bezug auf den UKW-Lautstärkepegel vor. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. Vor der Einstellung wählen Sie eine anzupassende Quelle aus. („VOL ADJ FIX“ erscheint im Display, wenn „FM“ als Quelle gewählt ist.)
	L/O MODE *6	**SUB.W** : Wählen, wenn die Klemmen REAR/SW zum Anschließen eines Subwoofers (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden. / **REAR** : Wählen, wenn die Klemmen REAR/SW zum Anschließen der Lautsprecher (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden.
	SUB.W LPF *7	**LOW 55Hz** / **LOW 85Hz** / **LOW 120Hz** : Niedrigere Frequenzen als 55 Hz/85 Hz/120 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
	SUB.W LEVEL *7	**00 — 08** [**04**] : Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein.
	HPF *6	**ON** : Aktiviert den Hochpassfilter. Niederfrequenzsignale werden von den vorderen/hinteren Lautsprechern ausgefiltert. / **OFF** : Deaktiviert (alle Signale werden zu den vorderen/hinteren Lautsprechern geleitet).
	BEEP	**ON** / **OFF** : Aktiviert oder deaktiviert den Tastenberührungston.
	TEL MUTING *8	**ON** : Schaltet den Ton bei Verwendung des Mobiltelefons stumm (nicht über KS-BTA100 angeschlossen). / **OFF** : Hebt auf.
	AMP GAIN *9	**LOW POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden an den Lautsprechern zu verhindern). / **HIGH POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 50
TUNER	**SSM**	Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist. Für Einstellungen siehe Seite 6.
	AF-REG *10	**AF ON** : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden). (Die AF-Anzeige leuchtet auf.) / **AF-REG ON** : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. (Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf.) / **OFF** : Hebt auf.
	NEWS-STBY *10	Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist. **NEWS ON / NEWS OFF** : Aktiviert oder deaktiviert den NEWS-Standbyempfang.
	P-SEARCH *10	**SEARCH ON / SEARCH OFF** : Aktiviert oder deaktiviert den Programmsuchlauf (wenn AF-REG eingeschaltet ist).
	MONO	Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist. Für Einstellungen siehe Seite 6.
	IF BAND	**AUTO** : Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) / **WIDE** : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.

*4 *Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.*

*5 *Bei KD-R521/KD-R423/KD-R422/KD-R421: Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.*

*6 *Bei KD-R521/KD-R423/KD-R422/KD-R421.*

*7 *Bei KD-R521/KD-R423/KD-R422/KD-R421: Erscheint nur, wenn <L/O MODE> auf <SUB.W> gestellt ist.*

*8 *Diese Einstellung funktioniert nicht, wenn <BT ADAPTER> für <R-AUX> unter <SRC SELECT> gewählt ist.*

*9 *Der Lautstärkepegel wird automatisch auf „VOLUME 30“ eingestellt, wenn Sie auf <LOW POWER> mit höher als auf „VOLUME 30“ eingestelltem Lautstärkepegel umschalten.*

*10 *Nur für Radio Data System-UKW-Sender.*

Menügegenstand		Wählbare Einstellung, [Anfänglich: Unterstrichen]
IPOD SWITCH *11		**HEAD MODE** : Steuert die iPod-Wiedergabe über die Einheit. / **IPOD MODE** : Steuert die iPod-Wiedergabe über den iPod/iPhone. / **EXT MODE** : Der Ton aller Funktionen (Musik, Spiele, Anwendungen usw.), die auf dem angeschlossenen iPod/iPhone laufen, wird über die an diese Einheit angeschlossenen Lautsprecher ausgegeben. Das Display zeigt immer „EXT MODE".
SRC SELECT	**AM** *12	**ON** / **OFF** : Aktivieren oder deaktivieren Sie „AM" in der Quellenwahl.
	F-AUX *12	**ON** / **OFF** : Aktivieren oder deaktivieren Sie „F-AUX" in der Quellenwahl.
	R-AUX *12	**ON** / **OFF** : Aktivieren oder deaktivieren Sie „R-AUX" in der Quellenwahl. / **BT ADAPTER** : Wählt, ob die hintere AUX-Eingangsbuchse an den Bluetooth-Adapter, KS-BTA100, angeschlossen ist. (Seite 9) Der Signalquellenname schaltet auf „BT AUDIO" um.

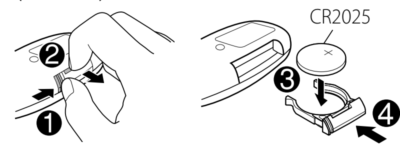
*11 *Bei KD-R521: Erscheint nur, wenn „USB-IPOD" gewählt ist.*

*12 *Wird nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AM/ F-AUX/ R-AUX/ BT AUDIO" separat gewählt ist.*

Verwendung der Fernbedienung

Der KD-R521/KD-R423/KD-R422/KD-R421 kann wie hier angegeben ferngesteuert werden (mit einem getrennt erhältlichen Fernbedienungsteil). Wir empfehlen, dass Sie das Fernbedienungsteil RM-RK52 mit Ihrem Receiver verwenden.

Einsetzen der Lithiumknopfbatterie (CR2025)



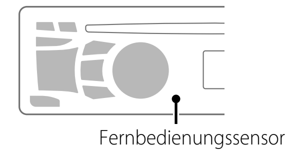
Vorsicht:

- Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.
- Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

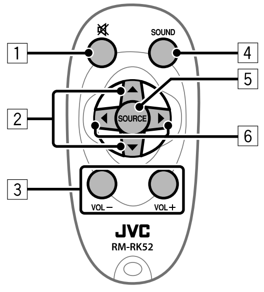
Wenn die Wirkung der Fernbedienung abnimmt, muss die Batterie ausgewechselt werden.

Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.



Fernbedienungssensor



1 • Schaltet den Ton während der Wiedergabe stumm. Wenn die Quelle „CD" oder „USB/USB-IPOD" ist, pausiert die Wiedergabe. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben oder die Wiedergabe fortzusetzen.

2 • Ändert die Festsender.
• Ändert den Ordner der MP3/WMA.

3 Zum Einstellen des Lautstärkepegels.

4 Wählt den Klangmodus.

5 Wählt die Quelle.

6 • [Drücken Sie] Sucht automatisch nach Sendern.
• [Gedrückthalten] Sucht manuell nach Sendern.
• [Gedrückthalten] Den Track vorspulen oder zurückspulen.
• [Drücken Sie] Wechselt die Tracks/Kapitel.

Fortsetzung...

Warnung (um Unfälle und Schäden zu vermeiden):

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Störungssuche

	Symptom	Abhilfe/Ursache
Allgemeines	Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. / Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht stumm- oder auf Pause geschaltet ist. (Seite 5) / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	„MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/„WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" erscheint im Display, und es können keine Bedienungen vorgenommen werden.	Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass die Klemmen der Lautsprecherkabel richtig mit Isolierband abgedeckt sind, und setzen Sie dann das Gerät zurück. (Seite 3) Wenn die Meldung nicht verschwindet, wenden Sie sich an Ihren JVC-Autoradiohändler oder eine Firma, die Kits liefert.
	Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (Seite 3)
	„F-AUX" oder „R-AUX" kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung <SRC SELECT> → <F-AUX / R-AUX>. (Seite 15)
	Ton wird manchmal unterbrochen, während eine externe Komponente gehört wird, die an die AUX-Eingangsbuchse angeschlossen ist.	Stellen Sie sicher, dass der empfohlene Stereo-Ministecker zum Anschluss verwendet wird. (Seite 9)
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
UKW/AM	SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	„AM" kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung <SRC SELECT> → <AM>. (Seite 15)
Disc-Wiedergabe	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	CD-R/CD-RW können abgespielt werden, und Tracks können nicht übersprungen werden.	Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein (finalisieren Sie mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät).
	Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. / Ändern Sie die Disc. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	„NO DISC" erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	„PLEASE" und „EJECT" erscheinen abwechselnd im Display.	Drücken Sie ⏏ und setzen Sie eine Disc richtig ein.
	„IN DISC" erscheint im Display.	Die Disc kann nicht richtig ausgeschoben werden. Stellen Sie sicher, dass der Ladeschlitz nicht blockiert ist.
MP3/WMA-Wiedergabe	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. / Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
	Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Track weiter oder wechseln Sie die Disc.
	„READING" blinkt weiter im Display.	Eine längere Auslesezeit ist erforderlich. Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
MP3/WMA-Wiedergabe	Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
USB-Wiedergabe	„READING" blinkt weiter im Display.	Eine längere Auslesezeit ist erforderlich. Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner. / Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. / Bringen Sie das USB-Gerät erneut an.
	„NO FILE" erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob das Gerät abspielbare Dateien enthält.
	Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einer anderen Datei.
	„NOT SUPPORT" erscheint, und Tracks werden übersprungen.	Prüfen Sie, ob der Track ein abspielbares Dateiformat hat.
	Tracks/Ordner werden nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird durch den Dateinamen bestimmt. Ordner mit Zahlen am Anfang ihrer Namen werden in numerischer Reihenfolge sortiert. Ordner ohne Zahlen am Anfang ihrer Nahmen werden entsprechend dem Dateisystem des USB-Geräts sortiert.
	„CANNOT PLAY" blinkt im Display. / „NO USB" erscheint im Display. / Die Einheit kann das USB-Gerät nicht erkennen.	Prüfen Sie, ob das angeschlossene USB-Gerät kompatibel mit diesem Gerät ist. / Bringen Sie das USB-Gerät erneut an.
	Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.
iPod/iPhone Wiedergabe **(Bei KD-R521)**	Der iPod schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. / Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod/iPhone. / Laden Sie die Batterie des iPod/iPhone. / Setzen Sie den iPod/iPhone zurück. / Prüfen Sie, ob die Einstellung <IPOD SWITCH> geeignet ist. (Seite 15)
	Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an dieser Einheit oder am iPod/iPhone.
	Rauschen wird erzeugt.	Schalten Sie die „VoiceOver"-Funktion des iPod aus (Markierung freigeben). Für Einzelheiten besuchen Sie <http://www.apple.com>.
	Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabebetrieb neu. (Seite 11)
	„NO FILE" erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob das Gerät abspielbare Dateien enthält.
	„CANNOT PLAY" blinkt im Display.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene iPod/iPhone kompatibel mit dieser Einheit ist. (Seite 12)

Zusätzliche Information

- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Dieses Gerät kann Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  – Bit-Rate: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  – Samplingfrequenz:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
- Diese Einheit kann die WMA-Tag- und ID3-Tag-Version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (für MP3) anzeigen.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. (Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflossener Zeit auf.)
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Order-Namen kann je nach verwendetem Discformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen—<.mp3> oder <.wma>).
  ISO 9660 Level 1 und 2, Romeo: 64 Zeichen, Joliet: 32 Zeichen, Lange Windows-Dateinamen: 64 Zeichen
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
  – MP3-Dateien: codiert im Format MP3i und MP3 PRO; in einem ungeeigneten Format; Layer 1/2.
  – WMA-Dateien: Codiert in verlustfreien, professionellem und Sprachformat; nicht auf Windows Media® basierend; kopiergeschützt mit DRM.
  – Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.

Verwendung von Bluetooth®-Geräten

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den Bluetooth-Adapter KS-BTA100 (nicht mitgeliefert) an die AUX-Eingangsbuchse (R-AUX/BT ADAPTER) an der Rückseite dieses Geräts anzuschließen. (Seite 9)

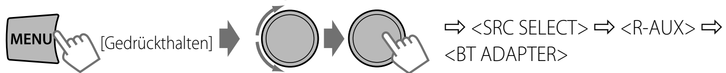
- Einzelheiten siehe auch mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Die Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Gerät unterschiedlich sein.

Vorbereitung

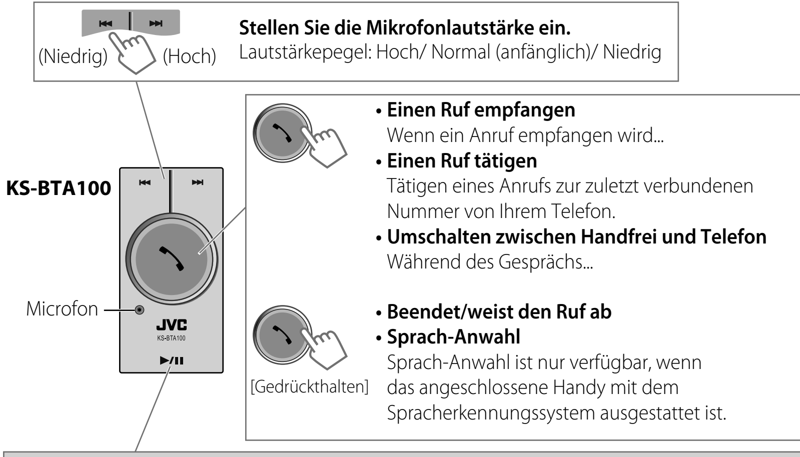
1 Registrieren (pairen) Sie ein Bluetooth-Gerät mit KS-BTA100.

Siehe mit dem KS-BTA100 mitgelieferte Bedienungsanleitung.

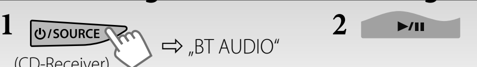
2 Ändern Sie die Einstellung <SRC SELECT> an diesem Gerät.



Verwendung des Bluetooth-Handys



Verwendung des Bluetooth-Audiogeräts



Wenn die Wiedergabe nicht startet, bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer zum Starten der Wiedergabe.

⏮ / ⏭	[Drücken Sie]	Tracks wählen.
	[Gedrückthalten]	Den Track vorspulen oder zurückspulen.

Über die Mikrofonlautstärke:

- Wenn Sie den CD-Receiver ausschalten, wechselt der Lautstärkepegel auf die Stellung Normal um.

Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION

Max. Ausgangsleistung :
Vorne/Hinten : 50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.) :
Vorne/Hinten : 20 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehrals 1% Klirrfaktor.
Lastimpedanz : 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Frequenzgang : 40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand : 70 dB
Line-Out oder Subwoofer-Out Pegel/ Impedanz (bei KD-R521/KD-R423/KD-R422/ KD-R421) : 2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz : ≤ 600 Ω
Andere Klemme : USB-Eingangsterminal, vordere AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse, hintere AUX/Bluetooth-Adapter-Eingangsbuchse, Antenneneingang

TUNER-SEKTION

Frequenzbereich :
UKW : 87,5 MHz bis 108,0 MHz
AM : MW: 531 kHz bis 1 611 kHz
LW: 153 kHz bis 279 kHz
UKW-Tuner :
Nutzbare Empfindlichkeit : 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung : 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
Ausweichkanalabstimmschärfe (400 kHz) : 65 dB
Frequenzgang : 40 Hz bis 15 000 Hz
Übersprechdämpfung : 40 dB
MW-Tuner :
Empfindlichkeit/Trennschärfe : 20 μV/40 dB
LW-Tuner :
Empfindlichkeit : 50 μV

CD-PLAYER-SEKTION

Typ : CD-Spieler
Signalerkennungssystem : Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle : 2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang : 5 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand : 98 dB
Gleichlaufschwankungen : Unter der Messgrenze
MP3-Decodierungsformat (MPEG1/2 Audio Layer 3) : Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio)
Decodierformat : Max. Bitrate: 192 kbps

USB-SEKTION

USB-Standard : USB 1.1, USB 2.0
Datentransfer-Rate (Full Speed) : Max. 12 Mbps
Kompatibles Gerät : Massenspeichergerät
Kompatibles Dateisystem : FAT 32/16/12
Abspielbares Audio-Format : MP3/WMA
Ausgangsleistung : DC 5 V ⎓ 500 mA

ALLGEMEINES

Betriebsstromanforderungen :
Betriebsspannung : DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem : Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur :
0°C bis +40°C
Abmessungen (B × H × T) : (ca.)
– Einbaugröße :
182 mm × 52 mm × 159 mm
– Tafelgröße :
188 mm × 59 mm × 9 mm
Gewicht : 1,2 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bleiben vorbehalten.

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland





GE

1010DTSMDTJEIN